

REGULAMIN
Powiatowego Przeglądu Grup Kolędniczych
"Hej Kolęda, Kolęda..."
Dobczyce, styczeń 2021 r. - edycja online

I CELE PRZEGLĄDU

1. Ochrona dziedzictwa narodowego regionu poprzez kultywowanie i upowszechnianie ludowej tradycji (kolędowanie, obrzędy kolędnicze).
2. Prezentacja zwyczajów i obrzędów bożonarodzeniowych jako ważnego elementu tradycyjnej kultury ludowej.
3. Utrzymywanie kulturalnych kontaktów pomiędzy autentycznymi środowiskami folklorystycznymi powiatu myślenickiego.
4. Wyłonienie najlepszych artystycznie i merytorycznie grup kolędniczych z powiatu myślenickiego.
5. Kwalifikacja zespołów do udziału w Ogólnopolskich Spotkaniach Dziecięcych i Młodzieżowych Grup Kolędniczych "Pastuszkowe Kolędowanie" w Podegrodziu oraz Ogólnopolskiego Przeglądu Grup Kolędniczych w Bukowinie Tatrzańskiej – w formule online.

II ORGANIZATORZY

1. Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Dobczycach, ul. Szkolna 43, 32-410 Dobczyce, www.mgokis.dobczyce.pl, e-mail: biuro@mgokis.dobczyce.pl, tel. 12 2716 757, 533 990 660
2. Starostwo Powiatowe w Myślenicach

III WAŻNE TERMINY I MIEJSCA

1. **Termin nadsyłania zgłoszeń i nagrań do etapu powiatowego:** do 12 stycznia 2021 roku. Zgłoszenia do konkursu (wyłącznie na karcie zgłoszeń) oraz nagrania prezentacji konkursowych należy dostarczyć osobiście lub mailowo do Miejsko-Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Dobczycach, ul. Szkolna 43; 32-410 Dobczyce (e-mail: biuro@mgokis.dobczyce.pl)
2. **Rozstrzygnięcie etapu powiatowego:** do 20 stycznia 2021 roku
3. **Termin przesłania kart zgłoszeń i nagrań przez laureatów przeglądu powiatowego do eliminacji wojewódzkich:** do 27 stycznia 2021 roku

IV ZASADY OGÓLNE PRZEGLĄDU

1. Przegląd ma charakter konkursu. W Przeglądzie mogą wziąć udział wyłącznie grupy kolędnicze z powiatu myślenickiego, które prezentują autentyczne formy kolędowania charakterystyczne dla regionu, z którego się wywodzą: tradycyjne obrzędy kolędnicze, krótkie współczesne teksty Żyda, stare okolędowania, śpiewanie dawnych i mało znanych kolęd i pastorałek, składanie życzeń gospodarzom, etc.
2. Z udziału w Przeglądzie wykluczone są grupy prezentujące tzw. "jasełka", które stanowią odrębną formę inscenizacji teatralnej.
3. Grupy kolędnicze w czasie kolędowania winny występować we właściwych dla danego regionu strojach oraz posiadać rekwizyty z tradycyjnych materiałów. Kapela powinna prezentować tradycyjne instrumenty (**brak akordeonu**).
4. Wskazane jest, aby zgodnie z tradycją grupy kolędnicze były nieliczne (do 8 osób dzieci i młodzież, do 10 osób dorośli). Wyjątek stanowią grupy z Herodem (do 12 osób). W/w zastrzeżenie nie dotyczy instrumentalistów towarzyszących grupom. Skład grupy większy niż 12 os. powinien być każdorazowo uzgadniany z Organizatorem.
5. W skład grup, zgodnie z tradycją mogą wchodzić wyłącznie przedstawiciele płci męskiej.
6. Przegląd zostanie przeprowadzony w 3 kategoriach wiekowych:

a) dziecięce grupy kolędnicze – 7 - 13 lat

(Czas występu poszczególnych grup do 10 minut.

Wyjątek stanowią Herody i Szopka lalkowa – do 20 min)

b) młodzieżowe grupy kolędnicze – 14 – 17 lat

(Czas występu poszczególnych grup do 10 minut.

Wyjątek stanowią Herody i Szopka lalkowa – do 20 min)

c) dorosłe grupy kolędnicze – 18+ lat

(czas występu poszczególnych grup do 10 minut.

Wyjątek stanowią Herody i Szopka lalkowa – do 20 min)

7. Oceny prezentowanych przez grupy programów dokona Jury według ustalonych przez siebie kryteriów. Szczególny nacisk położony będzie na:
- a) tradycyjność tekstów (obecność tekstów przekazywanych z pokolenia na pokolenie)
 - b) tradycyjność melodii i instrumentów (obecność starych, mało znanych kolęd, pastorałek, „okolędowania”; instrumenty tradycyjne (**akordeon nie jest instrumentem tradycyjnym**))
 - c) charakterystyczna prezentacja każdej postaci w grupie kolędniczej (sposób poruszania się, śpiew, mowa)
 - d) zgodność stroju, rekwizytów kolędniczych, szat, ozdób z dawnymi wzorami.
- Werdykt komisji jest ostateczny i nieodwoalny.

V INFORMACJE OGÓLNE DOTYCZĄCE ZASAD I PRZEBIEGU KONKURSU ONLINE

1. W związku z sytuacją epidemiologiczną, Powiatowy Konkurs Grup Kolędniczych "Hej Kolęda, Kolęda..." (2021) zorganizowany zostanie w formule online.
2. Uczestnicy, którzy chcą wziąć udział w przeglądzie, zobowiązani są do dostarczenia do biura MGOKiS Dobczyce (osobiście lub mailowo) wideofonicznego nagrania prezentowanego widowiska, wraz z kartą zgłoszenia (dostępna na stronie www.mgokis.dobczyce.pl), w nieprzekraczalnym terminie do **12 stycznia 2021**.
3. Termin nadsyłania zgłoszeń i nagrań upływa 12 stycznia 2021 roku.
4. Nagranie materiału filmowego należy wykonać w układzie poziomym, ze stałego ujęcia, za pomocą urządzenia nagrywającego, np. kamery lub smartphona umieszczonego na statywie lub zamocowanego w inny, stabilny sposób.
5. Urządzenie rejestrujące należy ustawić na najwyższe możliwe parametry nagrywania obrazu i dźwięku: rozdzielczość minimalna: HD 720p (1280x720) lub Full HD 1080p (1920x1080 – zalecane) bez przeplotu oraz przepływowość dźwięku na poziomie 320 kbps (44, 1 kHz, 16 bitów, stereo)
6. Nagranie musi być aktualne, zarejestrowane od momentu ogłoszenia Konkursu (po 11 grudnia 2020), nie montowane z fragmentów, ukazujące w pełni wszystkich wykonawców ze stałego ujęcia. Należy pamiętać, że w przypadku laureatów etapu powiatowego, to samo nagranie będzie przesłane do etapu wojewódzkiego.
7. Kartę zgłoszenia (skan) wraz z nagraniem (format pliku MP4 lub AVI) należy przesłać za pomocą wybranej platformy do przesyłania danych (wetransfer.com, transferxl.com lub Dysk Google) na adres mailowy MGOKiS Dobczyce (biuro@mgokis.dobczyce.pl). Korzystając z wyżej wymienionych platform należy zwrócić uwagę na zasady przetwarzania danych osobowych przez dostawców wybranych usług.
8. Nagrania zostaną przedstawione powołanej komisji artystycznej, która dokona oceny prezentacji konkursowych i wytypuje laureatów Przeglądu.
9. Wyniki Powiatowego Przeglądu Grup Kolędniczych "Hej, Kolęda, Kolęda...!" (2021) oraz nagrania prezentacji konkursowych zostaną zamieszczone na stronie internetowej Miejsko-Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Dobczycach (www.mgokis.dobczyce.pl) oraz na fanpage'u (Facebook) do 20 stycznia 2021 roku.
10. Grupy nominowane do dalszych etapów zobowiązane są do wypełnienia kart zgłoszeń do etapów wojewódzkich (Podegrodzie, Bukowina) oraz do przesłania ich wraz z nagraniami prezentacji konkursowych bezpośrednio do organizatorów etapów wojewódzkich.

VI NAGRODY

1. Wszyscy uczestnicy otrzymają pamiątkowe dyplomy i statuetki za udział w Przeglądzie. Wysokość nagród finansowych będzie uzależniona od pozyskanych środków finansowych. Grupy wytypowane przez komisję będą reprezentować powiat w konkursach ogólnopolskich (dzieci i młodzież – w Podegrodziu, dorośli – w Bukowinie Tatrzańskiej) – w formule online.
2. Termin i miejsce odbioru/wręczenia nagród zostaną podane już po ogłoszeniu wyników.

VI KLAUZULA INFORMACYJNA RODO

Zgodnie z ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. 2018 poz. 1000 i .art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych, w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektyw 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, dalej „RODO”) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016) informujemy, że:

1. Administratorem danych osobowych uczestników Powiatowego Przeglądu Grup Kolędniczych "Hej Kolęda, Kolęda" jest Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Dobczycach z siedzibą przy ul. Szkolnej 43 w Dobczycach (32-410).
 2. Przestrzeganie zasad ochrony danych nadzoruje powołany inspektor ochrony danych osobowych, z którym można kontaktować się pod adresem: skarbnik.audyt@onet.pl.
 3. Dane osobowe pozyskane w związku z udziałem w Przeglądzie, będą przetwarzane przez Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Dobczycach zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. A RODO w celach związanych z organizacją, właściwym przeprowadzeniem, rozliczeniem i sporządzeniem relacji z Powiatowego Przeglądu Grup Kolędniczych "Hej Kolęda, Kolęda", zgodnie z regulaminem imprezy oraz powszechnie obowiązującymi przepisami prawa.
 4. Dane osobowe będą przechowywane przez czas trwania Przeglądu oraz przez okres zabezpieczenia roszczeń i okres przez, który Administrator jest zobowiązany archiwizować dokumenty zgodnie z ustawą o archiwach państwowych, a także przez okres promowania placówki w witrynach i na stronie internetowej. W sytuacji kiedy dane osobowe będą przetwarzane na podstawie zgody - nie dłużej niż do czasu cofnięcia zgody.
 5. W związku z przetwarzaniem danych, osobie, której dane dotyczą przysługują następujące prawa: prawo dostępu do treści danych, sprostowania, usunięcia, żądania ograniczenia przetwarzania, wniesienia sprzeciwu, cofnięcia zgody (jeżeli przetwarzanie odbywa się na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a) lub art. 9 ust. 2 lit. a)) w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem, a także prawo wniesienia skargi Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
 6. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, a konsekwencją ich niepodania będzie brak możliwości udziału w Przeglądzie.
 7. Odbiorcami danych mogą być podmioty, którym administrator zleca wykonanie czynności, z którymi wiąże się konieczność przetwarzania danych (podmioty przetwarzające).
 8. W związku z publikacją na portalu Facebook dane osobowe przekazane będą do USA. Wówczas odbiorcą danych osobowych będzie FACEBOOK INC.
- Spółka Facebook Inc. (dalej „Facebook”) przystąpiła do Porozumienia w sprawie Tarczy Prywatności UE-USA z Departamentem Handlu USA w odniesieniu do pozyskiwania i przetwarzania danych osobowych od reklamodawców, klientów czy partnerów biznesowych w Unii Europejskiej.
9. Dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą podlegały automatycznemu profilowaniu.

VI AUTORSKIE PRAWA MAJĄTKOWE, WIZERUNEK

1. Organizator zobowiązuje się do zorganizowania Przeglądu, w którym mogą uczestniczyć zarówno dziecięce, młodzieżowe, jak i dorosłe grupy kolędnicze, po wcześniejszym przesłaniu kart zgłoszeń. Osoby uczestniczące w Przeglądzie udzielają zgody na nieodpłatne wykorzystanie ich wizerunku i jego rozpowszechnianie, na podstawie art. 81 ust. 1 Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz. U. z 2018 r. poz. 1191 z późn. zm.), organizatorowi - Miejsko-Gminnemu Ośrodkowi Kultury i Sportu w Dobczycach. W przypadku osób niepełnoletnich, zgody tej udzielają ich prawni opiekunowie.
2. Wizerunek Uczestnika może być utrwalony w ramach uczestnictwa w Przeglądzie jakąkolwiek techniką, na wszelkich nośnikach (w tym w postaci fotografii i dokumentacji filmowej lub dźwiękowej).
3. Zgoda dotyczy używania, obróbki, powielania i wielokrotnego rozpowszechniania wizerunku Uczestnika na potrzeby relacji z przebiegu Przeglądu zorganizowanego przez Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Dobczycach.
4. Wizerunek Uczestnika Przeglądu może być użyty do różnego rodzaju form elektronicznego przetwarzania, kadrowania i kompozycji, a także zestawiony z wizerunkami innych osób, może być uzupełniony towarzyszącym komentarzem, bez obowiązku akceptacji produktu końcowego przez Uczestnika lub rodzica niepełnoletniego Uczestnika.
5. Zgoda, obejmuje wszelkie formy publikacji dotyczącej relacji z przebiegu Przeglądu, w szczególności publikacje na stronach internetowych, portalach społecznościowych, a także w lokalnej i powiatowej telewizji i prasie.
6. Wizerunek Uczestnika nie może być użyty w formie lub publikacji obraźliwej dla Uczestnika Przeglądu lub naruszać w inny sposób jego dobra osobiste.

VII POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Niniejszy regulamin jest jedynym dokumentem określającym zasady Przeglądu.
2. Udział w konkursie jest jednoznaczny z akceptacją wszystkich punktów regulaminu.
3. Udział w konkursie jest jednoznaczny z wyrażeniem przez wszystkich członków grup zgody na przetwarzanie danych osobowych oraz na publikację wizerunku.
4. Udział w konkursie jest jednoznaczny z wyrażeniem zgody na opublikowanie nadesłanego filmu na stronie internetowej.
5. **Organizator zastrzega sobie prawo do zmiany regulaminu lub warunków realizacji przeglądu, w przypadku wprowadzenia nowych obostrzeń lub zmiany odgórnych wytycznych związanych z epidemią. Przebieg tegorocznej edycji odpowiada na potrzebę realizacji wydarzeń kulturalnych, z zachowaniem procedur bezpieczeństwa, w trakcie trwania epidemii wirusa SARS-CoV-2**
6. Kwestie nieujęte w regulaminie oraz sprawy sporne rozstrzyga Organizator.